

Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration*

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 618, pars. 7 and 8)

1. The Regulation respecting road vehicle registration is amended by inserting the following after section 48:

“48.1. The owner of a motor vehicle, except a new vehicle, a motorcycle with a displacement not in excess of 125 cc or a moped, must report the distance in kilometres registered on the odometer in order to obtain registration of the vehicle and the right to operate it.

When the odometer was replaced and a label indicating the distance in kilometres at the time of the replacement was affixed on the inside of the instrument panel window in accordance with section 77.1 of the Regulation respecting the application of the Consumer Protection Act (R.R.Q., 1981, c. P-40.1, r. 1), the owner must report the total distance in kilometres registered on the odometer and on the label.”.

2. Section 51 is amended by substituting the following for the second paragraph:

“The proof required under subparagraph 2 of the first paragraph must also be provided, where necessary, upon payment of the amounts to retain the right to operate a registered road vehicle.”.

3. Section 149 is amended by substituting the following for paragraph 1:

“(1) passenger vehicles, motorcycles, mopeds or off-road vehicles, belonging to the person under whose name it is registered;”.

4. This Regulation comes into force on 8 March 2001 except section 1 which comes into force on 10 September 2001.

4113

Gouvernement du Québec

Décret 101-2001, 7 February 2001

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Automotive services industry — Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke — Amendments

CONCERNING the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke regions

WHEREAS the Government made the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke regions (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 42);

WHEREAS the M.C.Q. Mouvement Carrossiers Québec has petitioned the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour for an amendment to be made to that Decree;

WHEREAS under section 10 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Decree may order that certain persons or associations be treated as contracting parties;

WHEREAS a correction must be made to the order of the name in the title of the English version of the Decree;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, the draft of the amendment Decree attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 11 October 2000 and, on the same date, in two French language newspapers and in one English language newspaper and, on 13 October 2000, in another French language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of the 45-day period following that publication;

WHEREAS it is expedient to make that draft Decree with amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

* The Regulation respecting road vehicle registration, made by Order in Council 1420-91 dated 16 October 1991 (1991, *G.O.* 2, 4111), was last amended by the Regulation made by Order in Council 951-2000 dated 26 July 2000 (2000, *G.O.* 2, 4196). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

THAT the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke regions, attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke regions*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, s. 10)

1. The following is substituted for the title of the Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke regions, in the English version:

“Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Granby, Sherbrooke and Thetford Mines regions”.

2. The Decree is amended in section 1.02 by adding, in paragraph 1, the following name:

“M.C.Q. Mouvement Carrossiers Québec”.

3. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4114

Gouvernement du Québec

O.C. 102-2001, 7 February 2001

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

**Automotive services industry
— Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay
— Amendment**

CONCERNING the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay

WHEREAS the Government made the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 50);

WHEREAS the M.C.Q. Mouvement Carrossiers Québec has petitioned the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour for an amendment to be made to that Decree;

WHEREAS under section 10 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Decree may order that certain persons or associations be treated as contracting parties;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, the draft of the amendment Decree attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 11 October 2000 and, on the same date, in a French language newspaper and an English language newspaper and, on 15 October 2000, in two other French language newspapers, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of the 45-day period following that publication;

WHEREAS it is expedient to make that draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of State for Labour and Employment and Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay, attached hereto, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

* The Decree respecting the automotive services industry in the Arthabaska, Thetford Mines, Granby and Sherbrooke regions (R.R.Q., 1981, c. D-2, r. 42) was last amended by the regulation made by Order in Council No. 1390-99 dated 8 December 1999 (1999, *G.O.* 2, 4661). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.